

Title (en)

Liquid container with delivering valve and activation lever.

Title (de)

Flüssigkeitsbehälter mit Abgabekopf und Betätigungshebel.

Title (fr)

Récipient pour liquides avec bouton de distribution et levier d'actionnement.

Publication

**EP 0475094 A1 19920318 (DE)**

Application

**EP 91113527 A 19910812**

Priority

DE 9011901 U 19900816

Abstract (en)

The package consists of a liquid container and a hand pump arranged thereon, whose activation and delivery valve (330) can be operated counter to the effect of a compression spring and is provided with an outlet opening (332) for the liquid. A protective cap (334) is removably attached to the upper side of the liquid container. An activation lever (370) for the pump is attached swivellably in the protective cap (334). The activation lever extends from its swivel axle in the protective cap beyond the delivery valve (330) of the pump. The free end (364) of the lever is bent in the direction of the container lid (324). In the region of the free end (364) of the lever, the protective cap (334) is provided with a gap (366) into which the activation lever (370) at least projects. The top of the delivery valve (330) is connected non-rotatably, but axially movably to the activation lever; its outlet opening (332) is flush with a passage opening in the protective cap (334). The package can be handled conveniently and is space-saving. <IMAGE>

Abstract (de)

1. Packung, bestehend aus einem Flüssigkeitsbehälter und einer darauf angeordneten Handpumpe, deren gegen die Wirkung einer Druckfeder bedienbarer Betätigungs- und Abgabekopf (330) mit einer Auslaßöffnung (332) für die Flüssigkeit versehen ist. Eine Schutzkappe (334) ist auf der Oberseite des Flüssigkeitsbehälters lösbar befestigt. In der Schutzkappe (334) ist ein Betätigungshebel (370) für die Pumpe schwenkbar befestigt. Der Betätigungshebel erstreckt sich von seiner Schwenkachse in der Schutzkappe über den Abgabekopf (330) der Pumpe hinweg. Das freie Hebelende (364) ist in Richtung des Behälterdeckels (324) abgewinkelt. Die Schutzkappe (334) ist im Bereich des freien Hebelendes (364) mit einer Durchbrechung (366) versehen, in welche der Betätigungshebel (370) zumindest hineinragt. Der Abgabekopf (330) ist oben unverdrehbar, aber axial beweglich mit dem Betätigungshebel verbunden; seine Auslaßöffnung (332) fluchtet mit einer Durchtrittsöffnung in der Schutzkappe (334). Die Packung ist bequem handhabbar und raumsparend. <IMAGE>

IPC 1-7

**B65D 83/14**

IPC 8 full level

**B05B 11/00** (2006.01); **B65D 83/14** (2006.01); **B65D 83/16** (2006.01)

CPC (source: EP US)

**B05B 11/1057** (2023.01 - EP US); **B65D 83/206** (2013.01 - EP US); **B05B 11/1002** (2023.01 - EP US)

Citation (search report)

- [A] FR 2086558 A5 19711231 - OREAL
- [A] US 3611820 A 19711012 - HEMPEL HERBERT W

Designated contracting state (EPC)

BE CH DE ES FR GB IT LI NL

DOCDB simple family (publication)

**DE 9011901 U1 19901031**; DE 59103276 D1 19941124; EP 0475094 A1 19920318; EP 0475094 B1 19941019; US 5249713 A 19931005

DOCDB simple family (application)

**DE 9011901 U 19900816**; DE 59103276 T 19910812; EP 91113527 A 19910812; US 74551591 A 19910815